



Distr.
GENERAL

FCCC/CP/2000/5
4 April 2001

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

تقرير مؤتمر الأطراف عن الجزء الأول من دورته السادسة المعقودة
في لاهاي في الفترة من ١٣ إلى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠

يجري إصدار تقرير مؤتمر الأطراف عن الجزء الأول من دورته
السادسة في الأجزاء التالية:

الوثيقة

FCCC/CP/2000/5/Add.1	المداولات	الجزء الأول
FCCC/CP/2000/5/Add.2	الإجراءات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في الجزء الأول من دورته السادسة	الجزء الثاني
FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Volumes I-V)	النصوص المحالة من مؤتمر الأطراف في دورته السادسة (الجزء الأول) إلى الدورة السادسة المستأنفة	الجزء الثالث

* النصوص الأخرى ذات الصلة هي نصوص التفاوض التي أحالتها الهيئتان الفرعيتان إلى مؤتمر الأطراف في دورته السادسة (الجزء الأول)، وهي ترد في الوثيقة (الجزء الأول) FCCC/CP/2000/INF.3 (Volumes I-V).

المحتويات

الجزء الأول

المداولات

الفقرات

٢٥- ١	أولا - افتتاح الدورة..... (البند ١ من جدول الأعمال)
١	ألف - افتتاح الجزء الأول من الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف.....
٥- ٢	باء - حفل الترحيب الذي أقامته الحكومة المضيفة.....
١١- ٦	جيم - بيان رئيس مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة.....
١٢	دال - انتخاب رئيس مؤتمر الأطراف في دورته السادسة.....
١٦-١٣	هاء - بيان الرئيس.....
١٩-١٧	واو - رسالة من الأمين العام للأمم المتحدة.....
٢٤-٢٠	زاي - بيان الأمين التنفيذي.....
٢٥	حاء - بيانات أخرى.....
٥٩-٢٦	ثانيا - المسائل التنظيمية..... (البند ٢ من جدول الأعمال)
٢٨-٢٦	ألف - حالة التصديق على الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها.....
٣١-٢٩	باء - اعتماد النظام الداخلي.....
٣٦-٣٢	جيم - إقرار جدول الأعمال.....
٤٠-٣٧	دال - مشاركة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية في الدورة السادسة للمؤتمر.....
٤٤-٤١	هاء - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس.....
٤٧-٤٥	واو - قبول منظمات بصفة مراقب.....
٤٨	زاي - تنظيم العمل، بما في ذلك دورات الهيئات الفرعية.....
٥٠-٤٩	حاء - موعد ومكان انعقاد الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف.....
٥١	طاء - الجدول الزمني لاجتماعات هيئات الاتفاقية، ٢٠٠١-٢٠٠٤.....
٥٢	يباء - اعتماد التقرير المتعلق بوثائق التفويض.....
٥٨-٥٣	كاف - الحضور.....
٥٩	لام - الوثائق.....

المحتويات (تابع)

الفقرات

- ٦٩-٦٠ ثالثا - تقريرا الهيئتين الفرعيتين
(البند ٣ من جدول الأعمال)
- ٦٣-٦٠ ألف - تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
٦٩-٦٤ باء - تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ
- ٨٢-٧٠ رابعا - استعراض تنفيذ الالتزامات والأحكام الأخرى للاتفاقية
(البند ٤ من جدول الأعمال)
- ٧٠ ألف - البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية....
٧١ باء - البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
٧٤-٧٢ جيم - تقرير مرفق البيئة العالمية إلى المؤتمر
٧٦-٧٥ دال - بناء القدرات.....
١٠٠ '١' بناء القدرات في البلدان النامية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول)
٧٥ '٢' بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.....
٧٦ هاء - تطوير التكنولوجيات ونقلها (المقران ٤/م-٤ و ٩/م-٥).....
٧٧ واو - تنفيذ المادة ٤-٨ و ٤-٩ من الاتفاقية (المقرر ٣/م-٣ والمادتان ٢-٣ و ٣-٤)
٨١-٧٨ و٣-١٤ من بروتوكول كيوتو).....
٨٠-٧٩ '١' مساهمة في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا.....
٨١ '٢' العمل المستقبلي فيما يتعلق بأقل البلدان نموا.....
زاي - الأنشطة المنفذة تنفيذا مشتركا في إطار المرحلة التحريبية
(المقران ٦/م-٤ و ١٣/م-٥).....
٨٢ خامسا- [بند معلق من بنود جدول الأعمال].....
(البند ٥ المعلق من جدول الأعمال)

المحتويات (تابع)

الفقرات

- سادسا- اقتراح تعديل القائمتين الواردتين في المرفقين الأول والثاني للاتفاقية
بجذف اسم تركيا: استعراض المعلومات والقرارات التي يمكن اتخاذها
بمقتضى المادة ٤-٢ (و) من الاتفاقية.....
٨٣-٨٥
(البند ٦ من جدول الأعمال)
- سابعا -الأعمال التحضيرية للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع
الأطراف في بروتوكول كيوتو (المقرر ٨/م أ-٤).....
٨٦-٩٢
(البند ٧ من جدول الأعمال)
- ألف - النظم الوطنية، وعمليات التعديل، والمبادئ التوجيهية بمقتضى المواد ٥
٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو.....
٨٦
باء - المسائل المتصلة باستخدام الأرض وتغيير استخدام الأرض والحراجة
٨٧
جيم - برنامج العمل المتعلق بالآليات (المقرران ٧/م أ-٤ و ١٤/م أ-٥).....
٨٨
دال - الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتثال بمقتضى بروتوكول كيوتو
٨٩
هاء - "أفضل الممارسات" في السياسات والتدابير.....
٩٠
واو - المسائل المتصلة بالمادة ٣-١٤ من بروتوكول كيوتو.....
٩١
زاي - أثر المشاريع المنفردة على الانبعاثات في فترة الالتزام (المقرر ١٦/م أ-٤)....
٩٢
ثامنا - المسائل الإدارية والمالية
٩٣-٩٥
(البند ٨ من جدول الأعمال)
- تاسعا -البيانات
٩٦-١٠٤
(البند ٩ من جدول الأعمال)
- ألف - كلمات رؤساء الدول أو الحكومات إلى المؤتمر.....
٩٦-٩٧
باء - بيانات الأطراف
٩٨
جيم - بيانات الدول المشاركة بصفة مراقب
٩٩
دال - بيانات هيئات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية
١٠٠
هاء - بيانات المنظمات غير الحكومية.....
١٠١
واو - عرض اجتماع الشباب الدولي
١٠٢-١٠٤

المحتويات (تابع)

الفقرات

١٠٧-١٠٥	عاشرا - مسائل أخرى (البند ١٠ من جدول الأعمال)
١٠٥	ألف - التضامن مع بلدان أفريقيا الجنوبية، ولا سيما موزامبيق
١٠٧-١٠٦	باء - طلبات المزيد من العمل
١٢٢-١٠٨	حادي - اختتام الدورة عشر (البند ١١ من جدول الأعمال)
١٠٩-١٠٨	ألف - اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن الجزء الأول من دورته السادسة.....
١٢٢-١١٠	باء - تعليق الدورة.....
١١١-١١٠	١ - اعتماد المقرر ١/م أ-٦
١١٦-١١٢	٢ - ملخص الرئيس
١١٨-١١٧	٣ - الإعراب عن الامتنان للبلد المضيف
١٢٢-١١٩	٤ - بيان ختامي للرئيس.....

المرفقات

- المرفق الأول - قائمة ممثلي الأطراف الذين أدلوا ببيانات عن السياسة العامة في إطار البند ٩ (أ) من جدول الأعمال.....
- المرفق الثاني - قائمة بالمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي حضرت الجزء الأول من الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف.....
- المرفق الثالث - قائمة بالوثائق المعروضة على مؤتمر الأطراف في الجزء الأول من دورته السادسة.....

الجزء الثاني

الإجراءات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في الجزء الأول من دورته السادسة

الصفحة

أولا - المقررات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في الجزء الأول من دورته السادسة

المقرر

- ٦-أ/١ تنفيذ خطة عمل بوينس آيرس
المرفق: مذكرة من رئيس مؤتمر الأطراف في دورته السادسة، مؤرخة ٢٣ تشرين الثاني/
نوفمبر ٢٠٠٠.....
٦-أ/٢ موعد ومكان انعقاد الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف
٦-أ/٣ عملية التجميع والتوليف الثانية للبلاغات الوطنية الأولية المقدمة من الأطراف غير
المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.....
٦-أ/٤ المسائل الإدارية والمالية

ثانيا - القرارات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في الجزء الأول من دورته السادسة

القرار

- ٦-أ/١ التضامن مع بلدان أفريقيا الجنوبية، ولا سيما موزامبيق.....
٦-أ/٢ مساهمة في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا.....
٦-أ/٣ الإعراب عن الامتنان لحكومة مملكة هولندا ولمدينة لاهاي وشعبها

ثالثا - الإجراءات الأخرى التي اتخذها مؤتمر الأطراف في الجزء الأول من دورته

السادسة

- ألف - العمل فيما يتعلق بمرفق البيئة العالمية
باء - الجدول الزمني لاجتماعات هيئات الاتفاقية، ٢٠٠١-٢٠٠٤
جيم - مساهمة في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا.....
دال - مزيد من العمل فيما يتعلق بأقل البلدان نموا.....
هاء - مزيد من العمل فيما يتعلق بالحاسبة والإبلاغ والاستعراض بمقتضى المواد ٥ و٧ و٨
من بروتوكول كيوتو.....
واو - مزيد من العمل بشأن السياسات والتدابير

الجزء الثالث

النصوص المحالة من مؤتمر الأطراف في دورته السادسة (الجزء الأول) إلى الدورة السادسة المستأنفة

المجلد الأول

- أولا - تقرير مرفق البيعة العالمية إلى المؤتمر (البند ٤ (ج) من جدول الأعمال).....
- ثانيا - بناء القدرات في البلدان النامية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول) (البند ٤ (د) '١' من جدول الأعمال).....
- ثالثا - بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية (البند ٤ (د) '٢' من جدول الأعمال).....
- رابعا - تطوير التكنولوجيا ونقلها (المقرران ٤/م أ-٤ و ٩/م أ-٥) (البند ٤ (هـ) من جدول الأعمال).....
- خامسا - الأنشطة المنفذة تنفيذا مشتركا في إطار المرحلة التجريبية (المقرران ٦/م أ-٤ و ١٣/م أ-٥) (البند ٤ (ز) من جدول الأعمال).....

المجلد الثاني

- أولا - تنفيذ المادة ٤-٨ و ٤-٩ من الاتفاقية (المقرر ٣/م أ-٣ والمادتين ٢-٣ و ٣-١٤ من بروتوكول كيوتو) (البند ٤ (و) من جدول الأعمال)
- المسائل المتصلة بالمادة ٣-١٤ من بروتوكول كيوتو (البند ٧ (و) من جدول الأعمال)...

المجلد الثالث

- أولا - النظم الوطنية، وعمليات التعديل، والمبادئ التوجيهية بمقتضى المواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو (البند ٧ (أ) من جدول الأعمال).....

الجزء الثالث (تابع)

المجلد الرابع

- أولا - المسائل المتصلة باستخدام الأرض وتغيير استخدام الأرض والحراجة (البند ٧(ب) من جدول الأعمال).....
- ثانيا - الإجراءات والآليات المتعلقة بالامتثال بمقتضى بروتوكول كيوتو (البند ٧(د) من جدول الأعمال).....
- ثالثا - "أفضل الممارسات" في السياسات والتدابير (البند ٧(هـ) من جدول الأعمال).....
- رابعا - أثر المشاريع المنفردة على الانبعاثات في فترة الالتزام (المقرر ١٦/م أ-٤) (البند ٧(ز) من جدول الأعمال).....

المجلد الخامس

- أولا - برنامج العمل المتعلق بالآليات (المقرران ٧/م أ-٤ و ١٤/م أ-٥) (البند ٧(ج) من جدول الأعمال).....
